

Bilancio di primavera
Studio Cgil: presenze in crescita
Ma non aiutano i posti di lavoro

«La Pasqua è la» (partecipazione del 25 aprile
aprile maggio, le prenotazioni dei due Papi, hanno dato una beccata di
esigono a tour operator, alberghi e
piccole realtà, che mostrano segni
di fiducia per la stagione estiva» - La

nella inusitata la Filcams-Cgil, se-
condo le stime - i primi mesi del 2014
sono più positivi del 2013: gli albergi-
storici hanno registrato un incremento
medio del 2,5% delle presenze - «Dinam-
tiche registrate anche dal turismo

«nostrano» durante le festività pri-
ma venili: vacanze brevi e fuori
porta, piccoli segnali positivi che gli
addetti del settore operano rappre-
sentano una buona premessa per la
stagione estiva». Purtroppo però,

sempre durante i primi mesi 2014,
l'occupazione non ha seguito il trend
positivo dei turisti e di stasera si rivela
una variazione negativa del 2,5% degli
occupati rispetto allo stesso periodo
del 2013 (persi cioè 5 mila posti).

L'ECO DI BERGAMO

L'ECO DI BERGAMO

L'agenzia attiva dagli anni '80, si rinnova

Nuove proposte per Borgoviaggi
Dai viaggi low cost ai tour esotici

Attiva sul mercato turistico da oltre 30 anni, Borgoviaggi si occupa
degli anni '80, Borgoviaggi si occupa
me agency per supportare i viaggiatori
mentri associati sindacato Cgil e
altrove famiglie, per diventare negli
anni successivi, un'agenzia di viaggi

aiuti gli effetti. Oggi Borgoviaggi
è rinnovata, nel management e nei
servizi. La proposta varia dai viaggi
«a basso costo» - per giovani, per le
famiglie e per chi ama muoversi in
gruppo, alle destinazioni più ricerca-

ta, sino a vacanze esclusive ed esoti-
che. Con la convinzione che «il prezzo
più basso non è sinonimo di inter-
net. Talvolta è vero il contrario. Non
sempre "prezzo basso" significa avve-
re il servizio il budget e la qualità»

«a servizio e gestione» - Specializza-
ta nella ricerca online delle «combinazioni
tariffarie più convenienti per
viaggi in Europa e nel mondo», Borgoviaggi
ha nell'Italia il suo
ambito di azione privilegiato.

Usa e Sud Italia
le mete favorite
per le vacanze

Ovet: in Top 5 anche Australia e Thailandia
Balzo in avanti del turismo cultural-religioso

Paese che va, turista che trovi. Quanto agli italiani
più la Spagna, Subito dietro,
Gran Bretagna e Stati Uniti.
Nella Top 30 delle nazioni più
gettonate dai nostri connazionali
ci sono Germania, Francia,
Thailandia, Grecia, Olanda,
Turchia e Portogallo.

Anche l'bergamasca in crisi
rimane alle vacanze all'estero.
Spese da meno, tempo da
più, ma chi se lo può
permettere affronta viaggi a
lungo raggio, o di mare in Italia
porta al mare nella maggior
parte dei casi. Per l'estate 2014,
nella Top 5 della Ovet, la prima
agenzia di Bergamo è operativa
per volume di affari (11 milioni
di euro l'anno) e per numero di
dipendenti (17), ci sono Stati
Uniti, Polonia, Australia,
Thailandia e il Sud Italia (Calabria, Puglia, Sicilia Sardegna).

La crisi ha favorito
la crescita
del turismo d'affari
nei Paesi emergenti

Tra le nuove
destinazioni del
turismo religioso
c'è l'Armenia

decremento annuo del 15% delle
prenotazioni. Il 45% dei
viaggi prenotati alla Ovet sono
prenotati dalla stessa agenzia
in buona parte riguardano turismo
culturale e religioso (135%
sono viaggi religiosi di grandi
tour operator. Il restante 20%
riguarda il business travel, stagi-
gi d'affari organizzati su richiesta
delle aziende.

«Noi proponiamo la preven-
zione viaggi in tour e di gruppo
- continua Brignoli - Quest'anno
notiamo una riscoperta della
vacanza non stanziale ma itinerante.
Iran, Uzbekistan, Repubblica
della Cina e Etiopia sono mete di
nuova moda, e poi c'è stato un grande
ritorno dei tour organizzati in
palloni e dei viaggi negli Stati

Uniti, in Canada e in Sud America».

Crisi e turismo d'affari
Per Bergamo il turismo d'affari
resta una risorsa importante,
che non ha risentito della crisi,
anzi, «sembra averne tratto ben-
eficio». «Negli ultimi anni i
viaggi d'affari sono in ripresa, le
aziende e i ricchi cercano lavoro
all'estero, soprattutto nei
mercati emergenti come Cina,
India, Giappone e Corea, ma
anche negli Usa e in Sudamerica.
Sono noi organizzatori che
trasferiamo prenotando voli, alberghi
e nel caso auto a noleggio. Il
business travel cresce a livello
mondiale del 3-4% l'anno».

Pellegrini in cammino
Tanto anche il turismo religioso,
che in Italia è in crescita da un
decennio. «I viaggi di fede non soffrono
la crisi, i pellegrini che raggiungono
la Terra Santa, Roma e Santiago
di Compostela sono sempre
numerosi».
Anche per questo, oltre che
per la sua vocazione, Ovet sta
allargando il ventaglio delle offerte.
Il turismo religioso riguarda
tutte le confessioni e prende
anche mete culturali. Di qui
la scelta di ampliare le
destinazioni andando oltre
le mete europee ed extraeuropee.
Turchia, Grecia, Egitto, India,
Sri Lanka e il Messico restano tra
le destinazioni più gettonate
per la loro ricchezza di beni
culturali e religiosi. «Mete alternative
del turismo cultural-religioso sono



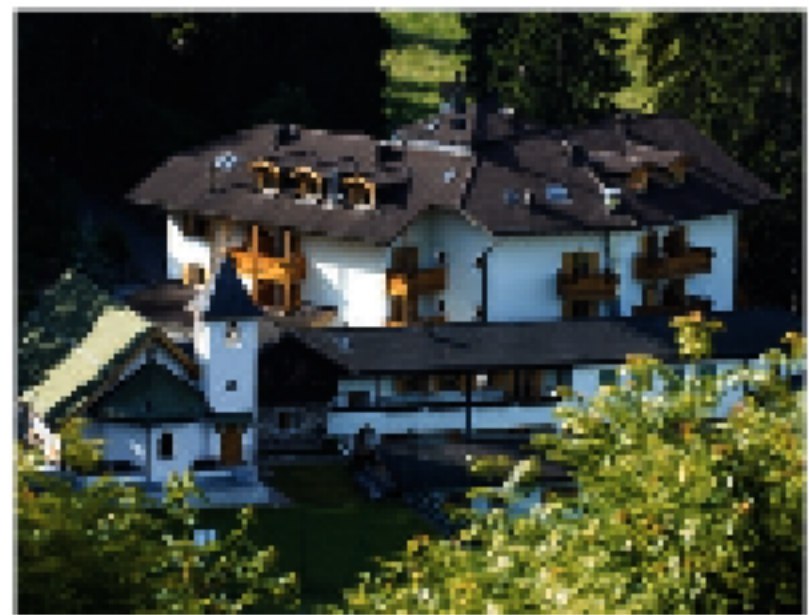
Gli Stati Uniti sono tra le mete
più gettonate dai turisti
bergamaschi. Nella foto lo
skyline di New York

La richiesta
di viaggi negli Stati
Uniti è cresciuta
del 20%
Per volume di affari
e dipendenti Ovet
è la prima agenzia
viaggi bergamasca

Il web premia Villa Madonna
l'hotel orobico dell'Alto Adige

Certificato di eccellenza da TripAdvisor per il secondo anno
Ospitalità e cucina per i celiaci le carte vincenti della struttura

L'Hotel Villa Madonna
all'Alpe di Siusi - enclave
bergamasca in terra alta estiva -
ha ottenuto per il secondo
anno consecutivo il certificato
di eccellenza di TripAdvisor,
premio che viene assegnato
recita il portale web - alla
struttura che ottiene un voto
generalmente superiore ai 5
dai viaggiatori.



Hotel Villa Madonna all'Alpe di Siusi

Un albergo nel verde, nato
per accogliere famiglie e giovani
e recentemente ristrutturato
in stile moderno, che nel
passato degli anni ha visto crescere
la clientela, tanto italiana
quanto tedesca. Venti dipendenti,
48 stanze, una piscina
coperta e un idromassaggio,
l'hotel accoglie ospiti tutto
l'anno, ma l'estate è la stagione
regina. Le escursioni nell'Alto
Adige, con i treni di calcetto e
ping pong, le attività di animazione
dog e una serie di iniziative
più approntate dagli ospiti
dell'albergo. In inverno si va
a sciare con l'ovovia, che si
raggiunge con il bus navetta
che ferma davanti all'albergo,
d'estate lo stesso impianto
di risalita consente di fare
passeggiate in quota.



Relax e passeggiate nel verde per chi sceglie le vacanze in montagna

La cucina senza glutine
Spiega don Enrico Minascoli
- responsabile dell'albergo -
che particolare attenzione
è dedicata agli ospiti ipoceliaci.
«Abbiamo una menu con
opzioni e porzioni, contig, anatro,
gallina e uno stacco con
pasta, e poi una pizza e una
salsiccia per bambini che
aggiungiamo all'albergo».
Da qualche anno la cucina
dell'Hotel Villa Madonna
si specializza nella
preparazione di piatti
senza glutine. Grandi
e piccoli affetti da celiachia
pos-

sono consumare piatti «gluten
free». La cucina propone
piatti della tradizione
tirolese e italiana.
Il menu per le persone
intolleranti al glutine è uguale
a quello proposto agli
altri clienti. Scrive su
TripAdvisor
l'ospite dell'hotel: «Il
soggiorno è stato la
conferma delle
belle
ricreazioni
precedenti».

L'hotel è veramente la migliore
struttura cui provata per i celiaci,
spazi dedicati e menu
alternativi».
E per i clienti che desiderano
un pranzo caldo da
consumare durante le
escursioni e sulle
piste da sci, c'è la
possibilità di
mattino o la sera
una «buffet»
termico con
cena

Bici elettriche per scoprire la città e i Colli

Bergamasca della velocità
in bicicletta elettrica. Pedalare
per i Colli, per la scoperta della
città e per la scoperta della
città è possibile che partecipi
con un'attività di scoperta
culturale, via Valsera.

Un'iniziativa promossa da
Bergamasca, Aecna, Confindustria,
associazioni di cittadini, con il
sostegno del Comune e il
patrocinio di Turismo Bergamo.
Le due ruote elettriche si possono
noleggiare in via Pradella 2, tutti
i giorni (domenica su prenotazione)
dalle 9 alle 18. Per il
noleggio di massa giornalieri
pagano 15,50 euro, per la giornata

intera 25 euro. Tra scoperte
panoramiche, giardini, ville, orti e
antichi monumenti, i percorsi sui
Colli sono numerosi. Bastano
generalmente un'ora e una
cascina che segnala il
risarcimento per scoprire
città e dintorni in versione
ecologica. Tre itinerari
presentati dagli uffici del
turismo di Palazzo
Principe. Il primo porta
a Bergamo Alta, con
tappe consigliate all'Orto
botanico, alla
pila, al Castello di San
Vigilio, oppure di
ritorno alla scalata e
di ritorno in Città
bassa. Torso
Itinerario, quello della
Green



Passeggiata su due ruote nel Parco dei Colli

way del Molin stonemore-Quira.
Sono chilometri, in bicicletta
a piedi, tra campi, boschi e
sentieri ombreggiati. Si parte
da Valverde, nei pressi del
Campo Uffizi, e si prosegue
con via
della Mura e porta San
Lorenzo sino a Valverde.
Preseggando tra
boschi e prati coltivati
adattando il mezzo al
sentiero in legno che porta a
via Castagna. E qui
basta un
interrogare il
passeggiatore, perché
il
trasferimento
post-orientato, in
stesso che venga
realizzato un
itinerario di
nuova
della struttura. Si può
ripartire da
Valsera, sulla
collina
affacciata sulla
piccola valle,
raggiungibile
località Cascina
Costa Malpica per
ridiscendere
sino ai prati
ombreggiati dal

Quira. Sono chilometri, in bicicletta
a piedi, tra campi, boschi e
sentieri ombreggiati. Si parte
da Valverde, nei pressi del
Campo Uffizi, e si prosegue
con via
della Mura e porta San
Lorenzo sino a Valverde.
Preseggando tra
boschi e prati coltivati
adattando il mezzo al
sentiero in legno che porta a
via Castagna. E qui
basta un
interrogare il
passeggiatore, perché
il
trasferimento
post-orientato, in
stesso che venga
realizzato un
itinerario di
nuova
della struttura. Si può
ripartire da
Valsera, sulla
collina
affacciata sulla
piccola valle,
raggiungibile
località Cascina
Costa Malpica per
ridiscendere
sino ai prati
ombreggiati dal

no. Da dove si può proseguire,
lungo un percorso pianeggiante,
sino all'abitato di Paladina.
Il Parco dei Colli di Bergamo
si estende per circa 4.700 ettari
e comprende una vasta
superficie
che interessa i comuni di
Almè, Bergamo, Momo, Paladina,
Ponterosso, Ronza, Soriano,
Torre Boldone, Valbrona
e Villa di Almè. Chi
vuole
affittare
una
bicicletta,
oltre
al
noleggio
di
via
Pradella,
può
rivolgersi
all'associazione
Podolepis -
Città
di
destinazione
42,
in
piazza
Mancini,
per
noleggiare
city
bike,
bici
da
trekking,
bici
da
cross
country
(da
venerdì,
7-12.30
e
sabato,
9-12.30)
e
all'Ecobike,
in
piazza
Mancini
vicino
alla
stazione
della
città,
dove
vengono



Il servizio di noleggio biciclette in via Pradella

noleggiate
due
ruote
elettriche,
e-bike
e
biciclette
a
pedale
assistita.
Aperto
dal
venerdì
al
sabato
dalle
9
alle
19
e
domenica
dalle
9
alle
19.
La
mappa
del
Parco
dei
Colli
è
inserita
nella
guida
informativa
per
il
turismo
culturale
della
città.
Il
sito
web
della
città
di
Bergamo,
coordinati
da
Roberto
Garibaldi
-
responsabile
della
città
di
Bergamo
-
presenta
una
serie
di
percorsi
a
piedi
e
a
bicicletta
che
partono
dalla
piazza
della
città
e
si
concludono
a
Ponterosso,
Ronza,
Soriano,
Torre
Boldone,
Valbrona
e
Villa
di
Almè.
Chi
vuole
affittare
una
bicicletta,
oltre
al
noleggio
di
via
Pradella,
può
rivolgersi
all'associazione
Podolepis -
Città
di
destinazione
42,
in
piazza
Mancini,
per
noleggiare
city
bike,
bici
da
trekking,
bici
da
cross
country
(da
venerdì,
7-12.30
e
sabato,
9-12.30)
e
all'Ecobike,
in
piazza
Mancini
vicino
alla
stazione
della
città,
dove
vengono

del Colli. Sempre dal sito del
Comune di Bergamo sono
scaricabili i percorsi in bicicletta.
«L'itinerario del parco
per la scoperta della città è
in linea con il progetto
del Comune di Bergamo».
I percorsi sono
scaricabili dal sito
del Comune

2015 il collegamento ciclopedale
tra Artino e Valsera, già
finanziato da Parco dei Colli
e dalla Regione Lombardia.
Prosegue infatti il lavoro di
piani di pannelli e mappe
utilizzabili da Parco dei Colli,
iniziato alle stazioni della
funicolare e
preseggando Artino. Recentemente
sono stati segnalati i
percorsi a piedi e a
bicicletta. Il primo
parte dalla funicolare
di San Vigilio, con
visita al
castello
piano
della
scalinata
della
Scarlazione, via
Stadama, Artino,
per arrivare in
Borgo
Canale
attraverso
il
Parco
dei
Colli.
Il
secondo
parte
da
San
Vigilio
in
San
Sebastiano,
e
attraversa
la
via
della
Cassa
Moroni
e
del
Vasario
in
Castagna. ■